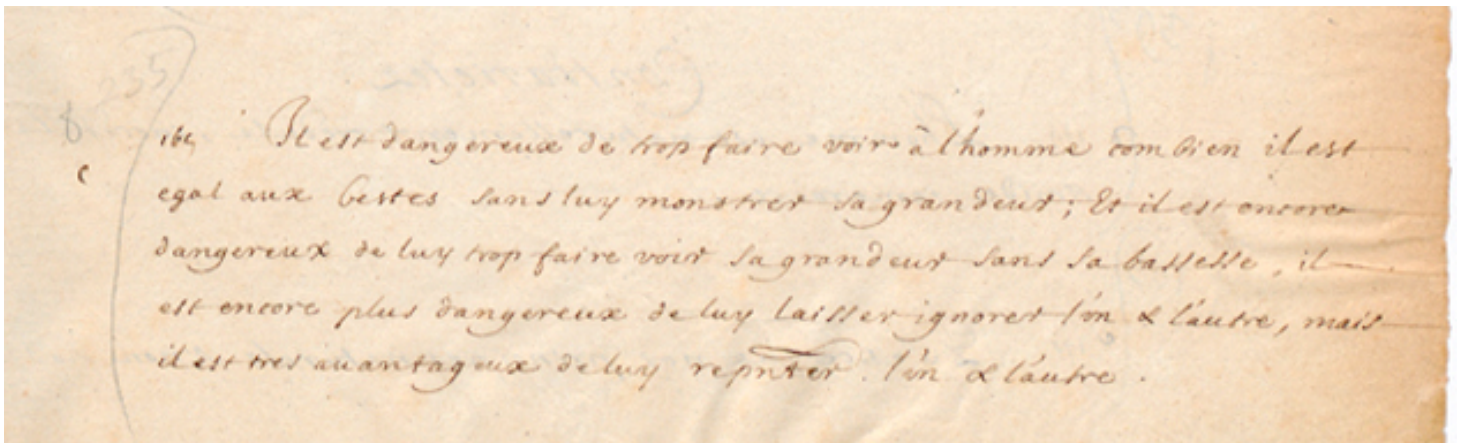
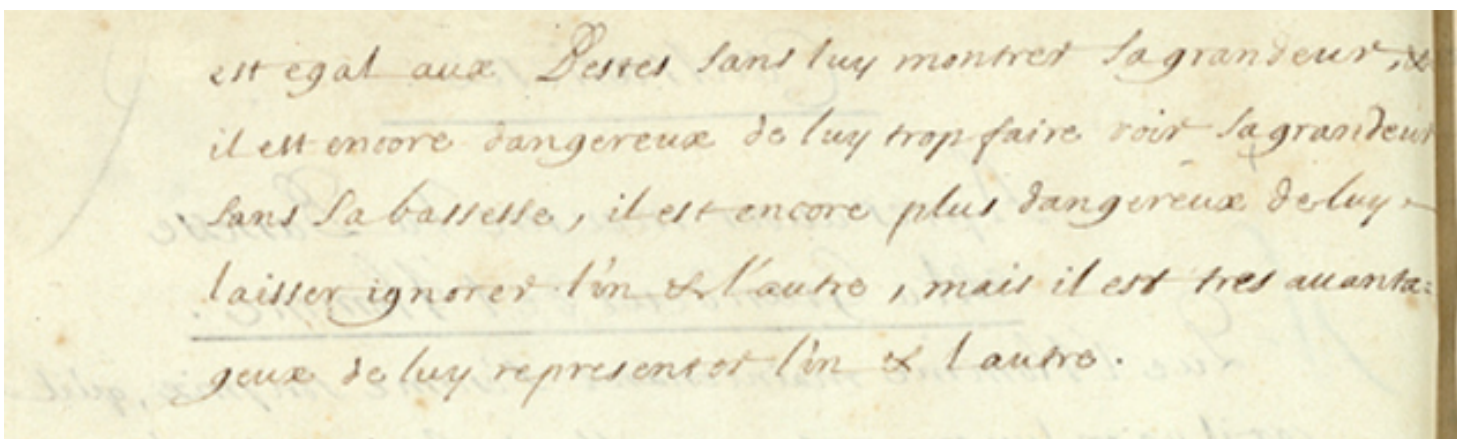
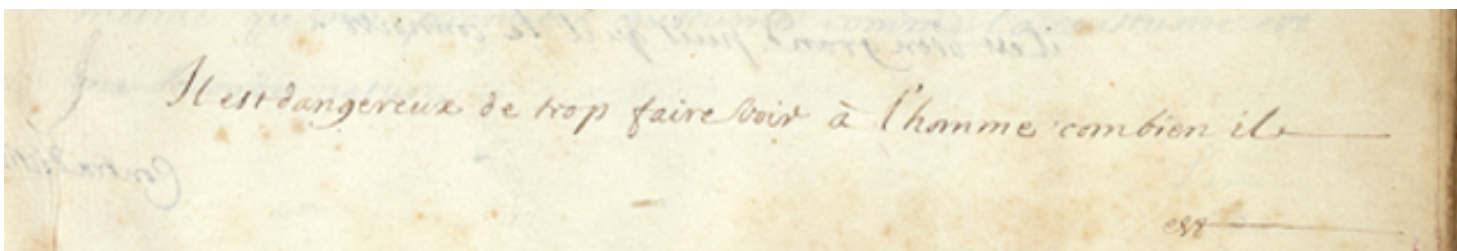


Transcriptions des Copies C₁ et C₂C₁, p. 45

Remarque : le copiste a utilisé une abréviation relativement classique au XVII^e s. pour écrire le mot *représenter* : il a écrit *repnter* surmonté d'un tilde.

C₂, p. 65 et 66

Avertissement : les traits horizontaux, visibles ci-dessus par transparence, proviennent du verso du feuillet.

Marques en marge de C₁ (lettre à la plume, concordance et 8 au crayon) et de C₂ (J au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte conforme à l'original.

Dans C₁, le texte est nettement séparé du fragment précédent mais, comme le fragment suivant (*Contrariétés 4*) - dont le papier est perdu - commence sur la page suivante, la présentation ne permet pas de savoir si ces deux textes étaient à l'origine sur un même papier. Le texte est nettement séparé des autres fragments dans C₂. Cependant, si l'on analyse la présentation des pages 65 et 66 on constate :

- 1/ que les deux paragraphes du fragment *Contrariétés 1* sont séparés l'un de l'autre par une seule ligne blanche ;
- 2/ que les fragments *Contrariétés 1* et 2 sont séparés l'un de l'autre par l'équivalent de deux lignes blanches ;
- 3/ que le fragment *Contrariétés 3* est séparé du fragment *Contrariétés 2* par l'équivalent de deux lignes blanches ;

- 4/ que le fragment *Contrariétés 3* est séparé du fragment *Contrariétés 4* par une seule ligne blanche ;**
5/ que le fragment *Contrariétés 4* est séparé du fragment *Contrariétés 5* par l'équivalent de deux lignes blanches.

Ceci accrédite l'hypothèse de L. Lafuma, que les papiers de *Contrariétés 3* et de *Contrariétés 4* n'en faisaient qu'un et que la partie qui portait le texte de *Contrariétés 4* a été détachée lors de son collage dans le *Recueil des originaux*.

Si cette observation va dans le sens de l'hypothèse de L. Lafuma elle n'en constitue pas un argument décisif. Les principes de séparation des fragments dans les Copies n'ont pas toujours été suivis par le copiste. Aussi il nous semble plus prudent, dans l'état de nos connaissances, de continuer à présenter ces deux textes en deux fragments séparés.